

# EL DIARIO POPULAR

Dirección y Administración: Aduana 13

SE INSERTAN

noticias que remitan a esta dirección. Remitidos a 10 centavos la línea impresa.

Precios de suscripción

Trimestre ..... \$ 1-50

Año ..... 6-00

## ESTRELLA

La gran solicitud que ha alcanzado el vino tinto de esta marca y sus frecuentes importaciones proporciona al consumidor la ventaja de encontrar siempre existencias frescas en los almacenes de sus únicos receptores en MAYAGUEZ

SABATER Y Ca.

## HOTEL PARIS.

Mendez-Vigo,

Bajo la dirección de los esposos Ninliat

Plaza del Teatro.

Servicio esmerado. Baños. Precioso mirador, con habitaciones ventiladas; servicio postal y telegráfico.

Coches y caballos para viajes y paseos, á precios muy ventajosos.

### COMPANIA DE VAPORES

### DE SOBRINOS de HERRERA

HABANA

### Vapor esp. 'AVILÉS'

Capitán: D. J. Sanjurjo

Este vapor costanero sale todos los miércoles á las dos de la mañana de la Capital haciendo los viajes al rededor de la Isla con las escalas de costumbre, una vez por el Oeste y la siguiente por el Este.

En los viajes que empalma con los vapores Correos Transatlánticos en la Capital, toma también carga para los puertos de España, bajo conocimiento directo.

Para informes sobre fletes y pasajes de sus Agentes en Mayagüez.

SCHULZE & Co

### CARBON DE PIEDRA

de muy buena clase, venden á precio barato

Schulze y Ca. Playa de Mayagüez.

### Victor Garcia Bermejo

PROFESOR VETERINARIO.

Cura toda clase de enfermedades en el ganado, garantiza la calidad de herrado de los caballos y mulas á precios módicos. Se hacen grandes rebajas en los ahoros. Mirasol, Mayagüez.

### JOSE T. SILVA

TEFUAN 37.

Consulador de Méjico, Banquero, comisionista, Agente principal de la Compañía general Transatlántica (vapores franceses) corresponsal del Crédit Lyonnais de París, representante de los Establecimientos de Cail de París, de la Compañía de Seguro contra incendios, "Norwich Union" y de la Compañía española "Alianza de seguros de Barcelona". Tiene su oficina en Aguadilla.

### COMPANIA

GENERAL TRASATLANTICA DE LOS VAPORES CORREOS FRANCESES.

#### ITINERARIO.

LINEA DEL HAVRE A HAITI.

| PARTIDA.            | Llegada | Salidas. |
|---------------------|---------|----------|
| Havre               | 15      | 15       |
| Saint Nazaire       | 16      | 17       |
| Bordeaux (Pauillac) | 18      | 19       |
| Saint Thomas        | 3       | 4        |
| San Juan Pto. Rico  | 5       | 4        |
| Puerto Plata        | 7       | 6        |
| Cabo Haitiano       | 8       | 7        |
| Port au Prince      |         |          |

| REGRESO.              | Llegada | Salidas. |
|-----------------------|---------|----------|
| Port au Prince        | 12      | 12       |
| Saint Marc            | 13      | 13       |
| Gonaives              | 14      | 15       |
| Cabo Haitiano         | 15      | 16       |
| Puerto Plata          | 17      | 17       |
| San Juan de Pto. Rico | 18      | 18       |
| Saint Thomas          | 3       |          |
| Havre                 |         |          |

Fort de France á Port au Prince

| PARTIDA        | Llegada | Salidas |
|----------------|---------|---------|
| Fort de France | 30      | 30      |
| Saint Pierre   | 1       | 1       |
| Pointe á Pitre | 1       | 1       |
| Basse Terre    | 2       | 3       |
| Saint Thomas   | 4       | 4       |
| Ponce          | 4       | 5       |
| Mayagüez       | 6       | 6       |
| Santo Domingo  | 7       | 7       |
| Jaenel         | 7       | 7       |
| Port au Prince | 9       |         |

| REGRESO        | Llegada | Salidas |
|----------------|---------|---------|
| Port au Prince | 11      | 11      |
| Pointe á Pitre | 12      | 12      |
| Jérémie        | 13      | 13      |
| Les Cayes      | 14      | 14      |
| Jaenel         | 15      | 15      |
| Santo Domingo  | 16      | 16      |
| Mayagüez       | 17      | 17      |
| Ponce          | 18      | 18      |
| Saint Thomas   | 19      | 19      |
| Basse Terre    | 20      | 20      |
| Pointe á Pitre | 21      | 21      |
| Saint Pierre   | 22      | 22      |
| Fort de France | 23      | 23      |

#### Condiciones generales.

**PARA CARGA.**—Los precios de carga son iguales á los de las otras flotas como la Española y la Alemana. Los conocimientos deben ser presentados en la Agencia con la dimensión debida, no se admiten fletes que se hagan en el lugar de destino.

**PARA PASAJES.**—Si el pago se efectúa al contado, corriente, se calculará el cambio como está en la plaza al expedirse el billete. Se expiden boletas de ida y vuelta con la siguiente rebaja:

5 p. 50 para los viajes intercontinentales, válidos por tres meses.

20 p. 50 para los viajes transatlánticos, válidos por un año.

Los niños menores de 3 años, pagarán de 3, á 3 cuartas partes de 8, á 12, mitad, y de 12 en adelante pasaje completo.

Para más informes dirigirse al Agente principal José T. Silva.—San Juan P. R.

### La Transatlántica

Compañía de seguro contra

### Incendios

Agente en Mayagüez,

Jacobo M. Monsanto.

### Compañía de Seguros

#### CONTRA INCENDIO

DENOMINADA

THE NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

De Londres y Edimburgo, con un capital de

15.000.000 PESOS

Para informes y seguros en Mayagüez, dirigirse á sus agentes

Moral Gonzalez y Ca.

### DIRECTORIO GENERAL

—MAYAGÜEZ—

**Federico Basora.**—Farmacia y droguería, productos químicos y farmacéuticos.—Mendez Vigo.

**Mendez y C.**—Importación de recta de mercancías, novedades, calzado y toda clase de artículos de peltería.—Surtido permanente.—Mendez Vigo, esquina á Peral.

**Moral Gonzalez C.**—Comerciantes comisionistas.—Comercio.

**Erizarry C.**—Comerciantes al por mayor y detall. Compra y venta de frutos del país.—Liceo.

**Bravo C.**—Comisionistas, calle de Comercio, Playa.

**Benigno Nieva S. en C.**—Importadores directos de quincalla, ferretería y loza.—Mendez-Vigo 222.

### "LA FAMILIA"

GRAN REVISTA PARISIENSE

DE LITERATURA Y MODAS.

Edición española de "La Famille" que cuenta hoy 15 años de existencia y 150,000 suscriptores. Magníficamente ilustrada por los primeros artistas de París, contiene siempre interesantes grabados de modas y cuadros los más notables de la pintura moderna, copia de las obras maestras del arte antiguo y, por último, un ameno y variado texto de literatura y conocimientos útiles redactado por los más distinguidos literatos de España, Francia y América.

Un año de suscripción \$4 Digr. Imprenta.

### FABRICA DE SUPERFOSFATOS Y ABONOS MINERALES

EN MAYAGUEZ, PUERTO-RICO.

Guadro que expresa las clases de abonos que se fabrican, su composición, y el precio de venta de los 100 kilogramos puestas en el muelle de este puerto. (1)

| Des. g. nación. | Mar- cas. | Azoe ó Nitró- geno puro por 100. | Potasa pura por 100 | Acido fos- fórico puro asimilable por 100 | Acido fos- fórico puro insoluble por 100 | Cal, magnesia co, cloro y de- más elementos por 100 | Precio por ca- la 100 g Pesos |
|-----------------|-----------|----------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| A               | 1         | 1 ½ á 2                          | 2                   | 6 á 7                                     | 11 g 12                                  | 78 á 90 ½                                           | 4                             |
| B               | 2         | 2 á 2 ½                          | 2 á 2 ½             | 12 á 13                                   | 3                                        | 79 ½ á 82 ½                                         | 5                             |
| C               | 3         | 3 ½ á 4                          | 2 ½ á 3             | 13 ½ á 14                                 | " "                                      | 79 á 80 ½                                           | 5.75                          |
| D               | 4         | 4 á 4 ½                          | 3 á 6 ½             | 14 á 15                                   | " "                                      | 74 á 76                                             | 6.75                          |

1) Garantiza nos la composición de nuestros abonos. —Léase el Prospecto sobre la conveniencia de emplear estos Guadros.

A demás de los abonos expresados en el cuadro, también se servirán pedidos de abonos con la proporción que se desee de ácido fosfórico, azón y potasa.

Para cultivos especiales no tratados en el Folleto, como el plátano, cacao, naranjo, &c. por ejemplo, se fabrican también abonos especiales.

Se envían gratis al que los solicita.

Para informes y pedidos dirigirse á D. Francisco Blanes y Sres. Schulze & Ca.

Mayagüez.—D. A. Rosshaupt, Capital.—D. Christian Boysen, Ponce.—D. Andrés Antelo, Yabucoa.

### IMPORTANTE

Vinos y anisados de excelente calidad acabados de recibir. De venta, á precios equitativos, en la Farmacia de Don Guillermo Mulet.

## AL PUBLICO.

En el establecimiento de ropa hecha EL NOV PLUS-ULTRA del que suscribe, se acaba de recibir un gran surtido de trajes de todas clases y para todos los gustos, al alcance de todas las fortunas, condecorados tanto de lana como de driles de las mejores calidades y pintados más variados y caprichosos, todos ajustados á la moda.

Hay trajes completos para caballeros y para niños de todas edades sacos de alpaca negra y de colores, sobre todo los combates, y cuanto la moda en este sentido puede exigir.

También se halla siempre un gran surtido de camisas hechas aquí expresamente para caballeros y niños; puños, cuellos, contados el establecimiento con un inteligente camiserero que confeccionará á la medida las camisas que se deseen ya para caballeros, ya para niños.

#### ¡OJO AQUÍ!

Siendo la principal dificultad en la venta de ropa hecha la respiración que, las mas de las veces, requieren las diferentes piezas de que consta un traje, para que se ajusten á la medida del que va á llevarlas, este establecimiento, siempre solícito por complacer á su numerosa clientela y que cuenta con operarios hábiles, está dispuesto á subsanar tales dificultades comprometiéndose espontáneamente á entregar arregladas al gusto de comprador toda la pieza que se compre en él, sin más remuneración que el precio en que se convenga la pieza ó traje que se desee adquirir.

Hay más: toda la pieza que después de salir del establecimiento no gustare, por estar defectuosa, será admitida y reparada cualquier defecto que en realidad tuviera.

Una visita á EL NOV PLUS-ULTRA bastará para salir satisfecho.

Pablo Gonze,

Diciembre 1903.

# Un discurso de Labra-

CONCLUSIÓN

Ya es seguro que este año no discutiremos los presupuestos de Cuba, efecto, naturalmente, del pecado capital de este Gobierno, de no haber reunido a tiempo a las Cortes. Por cierto que sobre este punto acabó de recibir de la Directiva del partido autonomista cubano una calorosa recomendación para que proteste con tanto respeto como energía y del modo que ahora lo hago, contra el hecho de que el partido liberal haya presentado ese presupuesto que sanciona el antiguo orden político y administrativo de la gran Antilla, prescindiendo del solemnísimo compromiso contraído por el órgano del anterior Sr. Ministro de Ultramar, de que el presupuesto de 1893-94 sería el único que el partido liberal hiciera sobre las bases de la antigua y condenable organización.

Pero sobre todo, apenas se explica que después de lo que quedó planteado el año último, precisamente por esta época, de ninguna suerte se haya discutido aquél célebre proyecto de reformas del Sr. Maura, que por tanto entra (no lo juzgo ahora) en la agitación política de Cuba.

Sin embargo, estoy oyendo hablar de que de resultados de esta discusión habrá choques entre los diputados de unas opiniones y los diputados de ideas contrarias. Pero yo creo que hay algo bastante peor que esto, y es, que por evitar este conflicto, de escasmísima trascendencia, y quizás imaginario si las cuestiones se tratan a la debida altura, se mantiene allí en Cuba una expectación febril, una inquietud creciente y una lucha, sobre todo entre los dos grandes elementos del antiguo partido conservador.

La actitud del Gobierno liberal sobre este problema preocupa justamente a todo el mundo, y las confusiones y contradicciones que siempre se exageran, privan a aquel país de toda condición para una mediana orientación política. Estos señores, no puede continuar así.

Yo declaro que me ha extrañado grandemente que los Diputados de Unión constitucional conservadores no hayan provocado desde luego y hace bastante tiempo, un amplio debate aclaratorio y determinante sobre este particular.

Debo advertir que el Sr. Romero Robledo me decía hace minutos, que él opinaba lo mismo que yo respecto de la urgencia de este debate, y me ha excitado a hacer pública mi opinión. Pero también me ha extrañado que el señor Maura no haya tomado la iniciativa para que se planteara esta discusión. [El señor Maura pide la palabra.] Yo sé bien hasta qué punto aprietan las situaciones y a qué reservas delicadas obliga la disciplina de los partidos; pero creo también que, por delicada que sea la situación de S. S. en el partido liberal, es más grave y más delicada todavía la situación que se produce en la grande Antilla, donde todos los ojos están fijos en lo que aquí se haga para señalar un rumbo definitivo. ¡Era lo único que faltaba, después de la agitación económica de años pasados, la incertidumbre política, prolongada ahora indefinidamente!

Es que aquí se quiere caminar en el sentido de las últimas reformas del señor Maura. Este será un punto decisivo, y delante del cual tendrán que bajar la cabeza los representantes del partido unión constitucional, para acomodarse a espíritu conservador al nuevo orden de cosas establecido, sin rebelías, ni violencias, ni ilusiones anacrónicas y perturba loras.

¡Pero es que triunfa en nuestro Parlamento y en el Gobierno la tendencia resistente y contraria a las reformas proyectadas y depositadas en esa mesa el año último! Pues ese será un hecho definitivo y un punto de partida para la campaña del nuevo partido reformista cubano, y para las posiciones que los autonomistas hayan de tomar en Cuba respecto de reformistas y constitucionales.

Cuando menos ese debate simplificará grandemente la confusa situación actual y evitara de seguro los escarceos de ahora, destinados a fatigar a todo el mundo, principalmente por la pasión que entrañan. Entonces se plantearán y discutirán todos los problemas esenciales y nos excusaremos estos incidentes, en los cuales resultan los Diputados de la unión constitucional acusados de representar exclusivamente el monopolio, el abuso y la intransigencia; y los reformistas el equívoco y la contradicción, así como el autonomismo las exageraciones y el delirio.

Con estas palabras realmente no se discute ni se prueba nada. Ni es posible tomarlas por base de una discusión provechosa. Por cierto que me ha extrañado grandemente lo que el Sr. Dolz, diputado reformista, se ha permitido decir del autonomismo cubano [que es un partido esencialmente gubernamental y práctico] no correspondiendo, ciertamente, a las consideraciones con que aquí hemos tratado a la gran política que S. S. representa, y a las necesidades constantes que allí en Cuba la han dispensado sus distinguidos, que no ignoran que, en último término, el reformismo nada sería ni podría, si de cualquier suerte excusa la vista de los rumbos definitivos de la autonomía cubana.

Por estas mismas razones no es posible discutir las tesis del Sr. Sanchis, aun cuando S. S. haya detallado mas y pretendido ver mucho en Cuba. Aventura S. S. la especie de que la autonomía, ó mejor dicho, el partido autonomista cubano, era una derivación del separatismo. Esto es un error teórico y otro error histórico.

En todas partes la doctrina autonomista, lejos de ser una derivación, es sencillamente una rectificación del separatismo. Como tal se produjo en Inglaterra, en libros y en tendencias prácticas antes de que las sancionase y formulara el Gobierno inglés en aquel célebre discurso parlamentario, de 1852, en que se dice por Lord Russell precisamente lo contrario a lo que afirma el Sr. Sanchis.

En Cuba los hechos no son menos elocuentes. Antes de 1878 ya la doctrina fué explicada por publicistas cubanos y peninsulares muy caracterizados por su oposición ardiente a la anexión norteamericana y al separatismo. El programa del partido en 1878, no es una transacción entre separatistas é integristas, tiene un valor sustantivo; y en la explicación muy repetida de ese programa abundan todos los conceptos opuestos en absoluto a la afirmación del Sr. Sanchis; porque ese partido, que es un partido local, pero democrático, ha afirmado siempre, sin el menor equívoco ni reticencia, primero la absoluta igualdad de derechos políticos y civiles de Cuba y de la Península, y después un gobierno local bajo la soberanía de España y la acción libérrima de los Poderes públicos nacionales, inspirado en el sentido de toda la descentralización política, económica y administrativa, compatible con la unidad nacional.

De esto ya he hablado aquí muchas veces, y es un dolor que se vuelvan a traer las mismas cuestiones sin aducir nuevos argumentos.

Otra vez ha dicho el señor Sanchis, y ahora exagerando la afirmación, que las principales personalidades del autonomismo cubano, fueron hace años insurrectos. Su señoría está en un error. Lea cualquiera de los numerosos manifiestos de ese partido, suscritos por 30 ó 40 individuos que forman la directiva de esa agrupación política. Con una ó dos excepciones, la totalidad fué completamente extraña ó contraria a la insurrección. Mas aún; desde 1879 ese partido ha tenido representantes en nuestras Cortes y ninguno de ellos ha figurado en campo revolucionario.

Y cuéntese que yo doy a este dato una importancia secundaria. Con perfectísimo derecho y completa honrabilidad, figuran en nuestra directiva y en nuestro partido local personas que antes del Zanjón estuvieron frente al Gobierno español, como otras personas de la misma procedencia han figurado y figuran, sin reproche de nadie, en la Unión constitucional de Cuba. Esto es lo que puede comprobar a S. S. persona caracterizada que tiene muy cerca de sí.

Y aquellas personas tienen perfecto derecho a estar con nosotros, por cuanto el nuestro se contrae, primeramente a saber si en el campo en que figuraron antes se condujeron como hombres dignos, sinceros y honorables; y después al aceptar nuestro programa, cuyo carácter antes he señalado, lo hicieron con completa libertad y cabal conciencia, manteniéndose desde aquel punto en perfecta corrección, sin equívocos de ninguna especie y entusiastas apasionados de la bandera común que es la bandera de la Patria. Y porque han hecho todo esto, nosotros los que de ninguna suerte simpatizamos con la insurrección que es un hecho pasado, podemos congratularnos de la compañía de esas personas siempre honorables.

No queráis discutir el punto en este terreno. Frente a nosotros, los conservadores tenéis otros argumentos de mayor consideración y mas altura. Sinceramente podréis pensar que nuestros principios y la lógica de nuestra doctrina producen, por el quebrantamiento ó flojedad de los resortes del Gobierno, la debilitación del vínculo nacional, el fomento de intereses particulares, etc. etc. la pérdida de nuestras Antillas y la separación de todas las colonias. Este es un tema decoroso de debate.

Es probable que no ya tratándose de política colonial, sino de intereses generales, creais vosotros sinceramente que yo con el mejor deseo, sin embargo, trabajo por la ruina de la Patria defendiendo la República y la autonomía regional, y la secularización de la vida, y la libertad de enseñanza y el sufragio universal, etc., etc.

Pero nosotros pensamos absolutamente lo propio de vuestros principios y de vuestra doctrina. No solo los creemos deplorables en el orden teórico, sino que afirmamos que conducen directamente a la pérdida de nuestro imperio colonial, y sostenemos esta la inmensa ventaja que nos proporciona la historia, de que en la historia, de que en todo el mundo y todas las colonias hasta ahora, se han perdido por vuestro sistema.

Peró lo repito, esto es un tema a discutir, y que se puede ventilar sin los arrebatos de la pasión, que tanto daño hacen a las cuestiones ultramarinas. Hace algunos años declame un diputado de la derecha del partido de unión constitucional [el señor Galbis], que se maravillaba de la pasión que aquí se ponía en las luchas de estos partidos ultramarinos, cuando en Cuba se trataban esos mismos problemas con una relativa templanza y sin alarmar a la mayoría de las gentes. Creo que lo dijo también en pleno Congreso.

Desgraciadamente, si no nos preocupamos de la cosa, la situación ahora va a ser muchísimo peor. Porque discutiendo aquí detalles con la violencia últimamente demostrada, vamos a aumentar el calor de los debates de antaño, y no entendiendo aquí la discusión encaja, por lo amplia y lo serena, para que se determine la solución política que ahora mismo interesa a Cuba, después de los proyectos del año pasado, vamos a contribuir a que la situación de los ánimos en la grande Antilla se empeore, siendo notorio que ahora allí, desgraciadamente, no sucede, por la división de la Unión constitucional y la aparición de los reformistas, lo que sin duda pasaba en el tiempo a que se refería el Sr. Galbis.

Agregad a esto la recomendación que yo siempre os he hecho, de poner todo lo necesario para que el Parlamento español aparezca en la plenitud de su prestigio, y que en su seno tengan resolución oportuna y definitiva las contradicciones más imponentes y los problemas trascendentales de nuestras Antillas.

De todo esto resulta la necesidad indispensable de ese debate relativamente reposado, pero muy amplio y detenido, á que he hecho referencia, y en cuya espera yo anuncio mi resolución de no recoger alusiones sobre puras cuestiones de detalle.

Repito lo que anuncié contestando al Sr. Canovas del Castillo hace un año por ese tiempo. Venga ese debate; discútamoslo todo; tome la iniciativa el Gobierno, trayendo algún proyecto que produzca ese debate; si el Gobierno no la toma, tómela los señores Diputados; y cuéntese que, si no la he tomado, es porque no

he querido que nadie sospechara que yo trataba de aprovecharme de las debilidades, de las flaquezas de los unos y de los otros. Yo no soy político pesimista; marchó resueltamente con objeto bien precisado. Venga el debate; en él presentaremos soluciones, y sobre todo podremos dar un rumbo definitivo y salvador a la política antillana.

## COSMORAMA

### EL BALANCE DE LA GUILLOTINA

M. Deibier, el verdugo de Francia, debe tener causada la mano, porque desde hace algún tiempo la justicia no le da punto de reposo.

A propósito de tan lúgubre observación, un periódico de París recuerda en qué proporción se ha usado en Francia del derecho de indulto desde 1865.

Durante el Imperio, desde 1865 hasta 1870, hubo 193 sentenciados a la última pena, y fueron indultados 85, lo que da un 44 por 100 para la commutation de pena.

Con Mac-Mahon [1873 1878] de 179 reos de muerte se indultaron 112 ó sea 62 por 100.

De 1878 a 1886 M. Grevy indultó á 162 de 211 sentenciados, lo que elevó la proporción a 76 por 100.

M. Carnot fué el que menos abusó de la prerrogativa de indulto, puesto que solo la ejerció 66 veces en seis años sobre 157 sentencias, siendo la proporción de gracia aproximada á la del Imperio.

### UN BUEN MINISTRO

M. Hergerup, ministro de la Justicia en Noruega, acaba de ser condecorado con la gran medalla de Beneficencia, que ha ganado con exposición de su vida.

Se paseaba la otra tarde del brazo de su colega el ministro de Estado M. Gram, por la plaza de Carlos XII, cerca del caudaloso río Norströem, cuando vio que se arrojaba al agua una muchacha.

El ministro, sin perder tiempo, se quitó el calzador, la levita y el chaleco, y se zambulló en el río, logrando salvar á aquella joven.

Los pasantes, que acudieron en seguida, saludaron con aplausos al cumplido caballero; era de ver el cuadro que ofrecía aquella escena filantrópica.

Un ministro mojado como una sopa en medio de una plaza pública, y otro ministro con su ropa y con sus botas en la mano abrazando al compañero y todos prodigando auxilios a la infeliz suicida.

No nos hacemos eco de esta noticia para dar dentera a nuestros gobernantes, porque la oposición no nos ciega hasta el punto de querer comparar los ministros conservadores de Noruega con los ministros fusionistas de España.

En Madrid no hay río para uso de suicidas, y además en el Ministerio Sagasta no hay quien sepa nadar, incluso Pasquín, que hasta cuando se baña en pila de mármol ó de zinc, se pone vejigas ó cintarón de corcho.

### UN MARIDO ENGAÑADO

Casi todos los médicos de Nueva York fueron llamados hace dias con toda premura para prestar sus servicios a una joven recién casada, que durante el sueño se había tragado su dentadura postiza y estaba en peligro de asfixia.

Uno de los galenos, enterado previamente de lo que pasaba, iba provisto de los instrumentos necesarios con los cuales removió la obstrucción sin gran dificultad, aunque no sin lacerar la garganta de la paciente.

Las crónicas periodísticas tienen particular empeño en hacer notar que el dolor producido por la obstrucción y por la operación fué insignificante para la recién casada, comparado a su vergüenza, al ver que el novel marido había descubierto un defecto que

tan cuidadosamente se había cubierto con la hechicera mujerita. Los narra- Y agregan tan escueto: "Por el dolor que no estaba menos, y sus esposos, quien tantas veces se había amorosos coloquios había ensal- la blanquísima dentadura de su consorte."

El matrimonio se ha verificado hace pocas semanas, y los actores en este conyugal y trágico comico suceso son personas principales.

El lector puede hacer las reflexiones filosóficas-morales que guste acerca del providencial castigo que recibió por su dolor la desposada, y también acerca de la influencia probable de una dentadura postiza en el caso prematuro de una luna de miel.

### RECETA INFALIBLE

En un restaurant se puede saber la nacionalidad de un comensal, en el modo de arreglársela cuando un pedacito de corcho cae en su copa de vino.

Un inglés llama al mozo, le pide una encharilla y saca el fragmento de tapón.

Un ruso, pide otra botella y otra copa. Un español, extrae el cuerpo extraño con la punta del cuchillo.

Un francés, no separa en barras y con los dedos pesca lo que flota.

Un alemán se bebe el vino... y el corcho.

## NOTICIAS

### DE LA ISLA

Se anuncia la vacante de Director médico del Lazareto que se proveerá por concurso, y se admiten solicitudes documentadas hasta dentro de ocho dias.

La compañía de Marín Varona no tiene buen éxito pecuario en Guayama y en breve se trasladará a Maico.

En San Juan fué detenida por la policía una individuo llamada Blasina Pavani, por haber propinado unos azotes a su esposo Frutos Rodríguez.

Ha regresado á la Capital don Ramón B. Lopez, director de "La Correspondencia."

Los dias 14 y 15 del actual tendrán lugar los exámenes para procuradores á las 3 de la tarde, en el local destinado á la Biblioteca de la Audiencia territorial.

Escribe al "Buscapic" su correspondiente en Madrid:

"Desde el próximo Octubre saldrá el reglamento desde Vigo a Puerto-Rico y la Habana uno de los vapores de la Transatlántica, que pasará por este último puerto pasajeros y mercancías para todos los puertos de la América Central y N. y S. del Pacifico"

El día 9 del corriente quedó organizado el Cuerpo de Bomberos de Arecibo, habiéndose celebrado con tal motivo una brillante fiesta.

Los jefes y oficiales son: Inspector don Lorenzo Roses; primer jefe, don Eduardo Rosso; 2º jefe, don Ramon Matos; Oficiales: don Melquiades Gincio, don Juan Marín, don Andres Oliver y don Arturo Gonzalez; Médico don Fernando Aleman y Practicante, don Santiago Seijo.

Ha sido puesto en libertad don Francisco Fernandez Juncos, de Rio-piedras, hermano del director de El Buscapic y víctima del atropello de que dimos cuenta hace algunos dias.

Por virtud de varias denuncias se ha revisado el pan que se fabrica en Ponce, resultando, según informes del Concejal de abastos, que hay panaderías en que faltan á cada kilo 380 gramos y otras en que faltan 500 gramos. Se decomisaron gran número de boyos, y fueron repartidos entre los asilos de beneficencia según preceptúan las ordenanzas municipales.

—El otro no me gusta. Aquel otro era Silvio. La lengua de la enferma se hacía cada vez más rebelde; las palabras acudían á ella penosa y torpemente; sin embargo, la condesa siguió hablando hasta la noche y divagando mucho.

—Cannetta... dijo muchas veces... no, Cannetta... y sin perder tiempo para renovar la tentativa de expresar algún pensamiento, expresaba otro, siempre con la cabeza inmóvil, sumergida entre las almohadas y girando los inquietos ojos.

La lengua se le paralizaba más cada vez y las palabras sin sentido eran mayores en número cuando la doncella entró luz.

Apenas vió á la doncella, la llamé. —¡Cannetta! —¡Cannetta! replicó Anita, interrogando primero á los señores y después á sí misma.

—¡Cannetta! insistió la condesa. Estoy aquí, dijo por fin la doncella; acerquese á la cabecera y la

## FOLLETTIN

22

### AMOR TIENE CIENT OJOS

POR

SALVADOR FARINA

ancha jofaina y se aprestaba, sin el menor escrúpulo, á hacer correr por última vez la nobilísima sangre de los Nardi, cuando llegó el médico. El doctor Serafini, lumbrera de la medicina alopatética, vió desde la puerta el horror que se estaba cometiendo y corrió sobre Ambrosio para impedirlo.

—¿Queréis matarla? dijo con frialdad cuando lo hubo reparado.

Ambrosio se sintió acometido de un temblor, como si hubiera consumado realmente el crimen cuya intención se le atribuía, pero la enferma, para excusarlo, dijo:

—Se lo había mandado yo; me parecía que me hubiera aliviado: los Nardi tuvieron siempre mucha

sangre en las venas.

El doctor Serafini, sin miramiento alguno hacia la raza de los Nardi, arguyó seca y sentenciosamente que cada individuo tiene la sangre necesaria á su propia existencia y nada más; dicho lo cual, pareciéndole haber defendido con la energía bastante el principio sacrosanto de que nadie es dueño de irse al otro mundo sin el consejo del médico, comenzó á informarse del estado del mal.

A cada palabra de la enferma hacía una señal afirmativa con la cabeza.

—¿Ha tenido la señora condesa mucho sueño?

—Sí después del desayuno había sentido mucho sueño.

—Bien; ¿y ha dormido?

—Sí, ha dormido.

—Muy bien.

—Se ha despertado con un temblor nervioso.

—Perfectamente; ¿y qué más?

—Se le había figurado que caía en un abismo.

—Muy bien.

—Que se perdía...

—Magnífico.

—Después no había sentido nada.

—Admirablemente.

Era evidente que el padecimiento no había violado ninguna de las reglas establecidas por la ciencia, y que se había limitado á usar de su derecho. El doctor mostró su satisfacción por ello; después tomó el pulso detenidamente á la enferma, le auscultó el pecho, rogándole que respirara con fuerza, y por último se apartó para escribir una receta.

—¿Me curaré? preguntó la condesa.

—Esto no es nada, le contestó el doctor; volveré á la noche á verla.

Pero cuando salió á la estancia inmediata, dijo al conde:

—La parálisis no ha alcanzado todavía al corazón ni á los pulmones, ni al cerebro; la enferma puede vivir algunos dias, pero puede también morir dentro de una hora. Y se fué.

De La Correspondencia:  
Circula el rumor en Ponce de que el señor Armistead, alcalde interino de esa ciudad, ha presentado su renuncia al Gobernador General. También se dice en la referida ciudad que el Secretario de la Alcaldía, señor Salgado, es el autor de los "Considerandos" y el que aconsejó al alcalde negarse el permiso para la manifestación que se trató de llevar a cabo.

Para la Diputación a O rtes por el distrito de Caguas circulan los nombres de don Enrique Alvarez Perez, director de "Las Noticias", y don Francisco Bastón y Cortón.

El alcalde de Tonala, señor Morales, hace activas gestiones para recolectar fondos con el benéfico propósito de construir un hospital.

Los comerciantes de Yabucoa celebraron una importante reunión el día 5 del corriente y en ella acordaron novender a mas de un ochavo la cajetilla de fosforos de Bolívar, a mas de 4 cuatro pesos la caja de dos latas de "Luz Solar" y a cuatro pesos y medio la del "Brillante", de Cataño. Acordaron tambien no adquirir nuevas existencias de dichos fosforos mientras dure el concierto, ni hacer, por ningún concepto, nuevas importaciones de los citados petróleos, por considerarlos un perjuicio para la seguridad publica y la tranquilidad de las familias.

Se imponen cinco pesos de multa al que se aparte de lo convenido y consignado en el acta de la reunión, pudiendo cualquiera de los firmantes exigente el pago por la vía judicial. El importe de la multa se distribuirá entre los pobres de la localidad ó se donará al hospital de la misma, a elección de los que suscriben.

Bien por el comercio de Yabucoa!

El domingo entrante habrá un concierto en el teatro "La Perla", de Ponce, organizado por el distinguido pianista señor Arteaga.

El día 1º del corriente la Cámara de Comercio de San Juan expidió el siguiente telegrama:

"Cámara Comercio. —Lastres—Madrid.

Opinión pública exige reanun Diputados para ocuparse interés gestión canje moneda Domingo celebrará Asamblea, comunicará acuerdos, situación complicada. País reclama solución inmediata. Cambios elevados, derogado tratado americano, oportuno realizarlo, estrechando relaciones Metrópoli. Gobernador Centros gestionan igual sentido. Activen solución. — Villar.

Un afiliado al partido incoordinado, desde las columnas de "La Correspondencia", se demuestra partidario de que envíen a las Cortes como Diputado, al director de "La Democracia", ahora que se presenta la ocasión de que se encuentra vacante el distrito de Caguas por haber abandonado el puesto el señor Alfau.

El "Fuerista", que así se firma en su escrito, termina así:

"Ahora, elegid entre un cunero ó el que se os recomienda."

Reproducimos de "La Democracia": "Dicesenos, que una persona bastante gorda de la Capital, ha telegrafado a Ponce para que se le comprara, con toda premura, giros sobre España, hasta el valor de 400.000 marjicanos.

¿Qué pasa? ¿Qué ocurre? ¿Está el canje en puerta, ó es que alguien prepara la malela.

"Para Europa me voy, te lo vengo a decir sacándole el cuerpo..."  
¡Al canje, hombre!

El bromium galactadondron es un árbol que procede de Venezuela, y que en las montañas de Curiso llega a crecer hasta cinco y a veces 30 metros.

Pues bien: este buen mozo de la flora americana, del que se conocen cinco variedades de sagrado, como el caucho, da un jugo parecido a la leche de vacas, y en cantidad próximamente igual a la que una buena vaca rinde a diario.

Sabe la leche vegetal á nata mezclada con azúcar, albumina y fosfato, en mayor proporción que la leche. Los naturales del país la usan a diario, y aunque ven una vaca en cada árbol, no se les ha ocurrido aún ensayar si la madera sabe á carne.

Extracto del Índice de Gobernación:  
Nombramiento de don Isidro Torres para Juez de San German. Nombramiento interino de don Pascasio Fajardo para la Tenencia fiscal de Mayagüez. Traslado de Estado participando la neutralidad de España en la guerra entre China y Japon. Estableciendo la Compañía Transatlántica una línea de vapores de la Península á esta isla. Dispónese se proceda al nombramiento de delegados especiales para cada uno de los centros de enseñanza gratuita. Nombramiento de don Luis M. Moreno para la plaza de director de las obras del puerto de Ponce. Real decreto concediendo el pueblo de Utuado el título de ciudad. Idem nombrado Magistrado de esta Audiencia territorial á D. Andrés Avelinodel Rosillo. Id. trasladando á la plaza de Magistrado de la Audiencia de Mayagüez á don Ambrosio Valiente. Id. nombrando Magistrado de la Audiencia de Puerto Rico á don Dionisio Conde y Sierra.

la Montaña, de Utuado.—Recibidos por amigos nuestros, aseguran que tendremos el Juzgado de Primera Instancia en el próximo presupuesto.

El director del citado periódico utuadense, señor Gorbea Guzmán, se ha visto en la precisión de suspenderlo por cuatro días. Esto obedece á que el compañero se dirige á Arecibo para prestar declaración en la causa que se le instruye.

Opina La Correspondencia, y opina muy bien, que en momentos como los presentes todos debían unirse para llevar a las Cortes al señor Muñoz Rivera.

#### CABO ROJO

Sr. Director: Anoche tuvo lugar en nuestro coliseo la velada organizada hace días por la señorita Margarita Montalvo, á beneficio del artista músico don José R. Leyro.

Brillante por demás estuvo esta fiesta, donde la inteligencia y la caridad se dieron las manos, para en divino consorcio aunar sus esfuerzos y lograr de ese modo la realización de una obra en extremo cristiana y meritoria como la que se propuso la dignísima Margarita, flor de este risueño pensil, corazón de angel que vibra conmovido á impulsos de sus caritativos sentimientos.

Con no pocas dificultades tropezó Margarita para poder llevar á cima su benéfico pensamiento, á pesar de la decidida ayuda que le prestaron su señor padre don Loreto y varios jóvenes, señoritas y niños que compartieron con ella los afanes de la velada; pero el ardor de la levantada idea que bullía en su cerebro la dió fuerzas, y, al fin, separó las zarzas del camino.

Y triunfó de todo como triunfan siempre los que con fe y abnegación sublimes le dan forma y vida á un pensamiento generoso y levantado, como el que en su alma caldeaba Margarita.

Y al otro día de la velada le fueron enviados al señor Leyro cuarenta y cinco pesos ó centavos, liquido producido, los que recibió en medio de indecibles muestras de agradecimiento y bendiciendo el nombre de su joven protectora y el de todos los que de uno y otro modo ayudaron la obra de Margarita.

No somos nosotros los que podríamos hacer un juicio acertado del modo con que los noveles aficionados representaron sus respectivos papeles, pues nuestras escasas dotes intelectuales y nuestra microscópica pequeñez en esta materia no nos dan derecho á ello. Pero podemos asegurar, y no exageramos ni mentimos, que las señoritas, jóvenes y niños que tomaron parte en esta deliciosa fiesta, inspirada por la caridad, demostraron particular empeño en la interpretación y representación de sus respectivos papeles; y prueba de ello es, que todos supieron arrancar al público espectador, nutridos y prolongados aplausos.

Terminamos esta mal pergeñada correspondencia dando nuestros parabienes a la simpática Margarita, simpática como la flor de su nombre, por el rasgo de caridad que ha ejecutado en obsequio del amigo Leyro, rasgo que la eleva ante los ojos de Dios, que siempre premia las buenas acciones y las ennoblece ante esta sociedad que entusiasta la contempla y le rinde una vez más el homenaje de su admiración.

Loor, así mismo, á todos los que coadyuvaron al éxito de la velada, bien tomando parte en ella, bien en otro sentido.

Y deseando se repitan en lo sucesivo estas fiestas de la inteligencia y de la caridad en favor del proyectado hospicio para pobres, que tanta falta hace á este pueblo, me despido hasta la próxima.

Suyo afino amigo

El Corresponsal

Setiembre 10 de 1894.

#### LOCALES

Relación de los accionistas para el tranvía de esta ciudad:

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Suma anterior.....           | 260 acciones |
| Sres. Marquez Ca.            | 1 "          |
| D. Blas Cuevas y Grappe      | 1 "          |
| D. Julián Piñón              | 1 "          |
| D. Andres Dausel             | 1 "          |
| D. Pedro F. Ruiz             | 1 "          |
| D. Antonio Mandez            | 1 "          |
| D. Gerardo Gonzalez          | 1 "          |
| D. Cosme Fernandez           | 1 "          |
| D. D. Garcia St-Laurent      | 1 "          |
| Sres. Fernandez Hermida y Ca | 1 "          |
| D. Miguel Ahedo Peña         | 1 "          |
| D. Julian Herencia           | 1 "          |
| D. Buenaventura S. de Ferrer | 1 "          |
| D. Salustiano Collado        | 2 "          |
| D. Agustín Castelló          | 1 "          |

Continuará

Sigun nutriendo la relación personas valiosas de la localidad y pronto se llenará el cupo de acciones por eso no deben retardar en devolver la circular las personas que todavía no lo han efectuado.

Lúpulo fresco superior en pacas de 5 libras.—Ladrillos de limpiar en cajas de 50.—Artículos de hierro esmaltado, en objetos de todas clases.—Lámparas de todas clases, precios y tamaños.—Loza en Huacales, de diferente formas y olases.—Machetes de todas clases para la agricultura.—Tienen de venta á precios módicos.

Fernandez y C.

Comprendemos como puede ser esto, por lo que a nosotros toca, pues bastantes cartas y periódicos fueron puestas ayer en el mismo día de toda puntualidad.

Esta demora ocasiona sensibiles perjuicios y deseamos que no se repita.

El Centro espiritista "Unión" y el Asilo "Caridad y Consuelo", fundado por la misma sociedad, han tenido en el mes de Agosto último el siguiente movimiento de fondos: Ingresos, 101 37. Egresos, 90 31. Existencia en caja, 11 06. Quedan en el asilo 3 enfermos, habiendo entrado durante el mes, 2; salidos de alta, 4 y dado de baja 1 0.

Lo que decíamos. Las nubes no permitieron que se celebrase anoche la retreta de Bomberos, pues á las ocho cayó un chubasco que duró hasta las nueve, poco mas ó menos.

Tengan paciencia los paseantes.

Pasado mañana domingo 16 de los corrientes, se celebrará una jarana en el Centro Hispano-Ultramarino. Antes de dar principio la fiesta veinte jóvenes de dicha sociedad cantarán un coro acompañados por la orquesta.

#### PIEDRAS DE FILTRO

Legítimas de Canarias las tienen de venta.

Fernandez y Ca.

Hoy ha desembarcado en nuestro puerto por vapor "Avilés" la Compañía de Bufo's Habaneros. Algunos artistas llegarán mañana por tierra.

Mañana hará su estreno la citada troupe, con las siguientes obras:

Apuros de un figurín, Omeoca, ó sea parodia del Trovador, y El paso del Cangrejo.

Les deseamos buen éxito, dándoles, al par, la bienvenida.

CUANDO el organismo decae y las fuerzas se agotan, cuando se entorpece la nutrición por falta de un tónico poderoso que le active y la sostenga, el VINO NUTRITIVO DE KOLA, COCA Y CARNE PEPTONIZADA, DE TORREGROSA, tomado a tiempo, obra poderosamente en la economía del enfermo, levantando las fuerzas físicas y reparando los desórdenes de las funciones del estómago.

Con su uso diario no hay que temer á la anemia, ni á las afecciones del corazón. Evita el abuso por los licores y mantiene la fuerza vital con el vigor propio de la juventud.

Solicítense en todas las buenas farmacias.

En el camino de Hormigueros esta mañana ha sido gravemente herido un peon por las ruedas del carro que conducía.

Lo trasladaron al pueblo de Hormigueros.

Ayer se inscribieron en el Registro Civil los nacimientos de Elena Marrero y Luis Lago y Torres y las defunciones de Ciprian Lecadio Langroir Vigo y Evarista Vilella.

Sidra Champagne legítima de manzana la acaban de recibir y tienen de venta

Fernandez y Ca.

Hoy contrajeron matrimonio canónico don Juan José Aponte Martinez con doña María Ana Vélez Rivera.

Soberanos para los niños pálidos delicados, enclenques, inapetentes y cansados por crecimiento, el Hierro de Leras, cura la anemia, el empobrecimiento de sangre, los colores pálidos, los dolores de estómago de las señoras y facilita el desarrollo de las jóvenes.

#### EDICTOS

Don Francisco J. Vasco y Vasco, Juez de primera instancia de la Ciudad de Mayagüez y su partido judicial.

Ilago saber: Que en virtud de lo dispuesto en la providencia del día diez y siete del corriente mes de Agosto, dictada en los autos de abintestado promovido de oficio, por muerte de Carlos Arturo Queralta natural de Santiago de Cuba, y que falleció en la tarde del día diez de Agosto en la travesía que hacia el Vapor Correo Español "Habana" de Ponce á esta ciudad, y del cual era pasajero, expido el presente edicto, por el cual se llama a los que se crean con derecho á heredarle, para que comparezcan ante este Juzgado, á deducirlo en el término de dos meses, contados desde la publicación del presente en la Gaceta Oficial de esta provincia, haciendose constar que se ha ocupado como bienes del referido Queralta un hual conteniendo varias ropas de su uso, dos cartas, una libreta y una carpeta con varios documentos sin importancia.

Expedito en la ciudad de Mayagüez á veinte y siete de Agosto de mil ochocientos noventa y cuatro.—Francisco Vasco.—Ante mí el Escribano.—Nicolas Arana

#### CARNE BUENA Y BARATA

AL PUBLICO

La sociedad vieja de abastecedores se ha propuesto á que el vecindario coma carne buena y barata, sosteniendo el precio de 24 chavos el Kilo de ovillo y ternera, sin libra y con tendencia abaja. 14.—9.—94.

#### "LA BELLAZA"

Esta gran fabrica de cigarros ostentará con orgullo dentro de muy poco dias en sus cajetillas de cigarros el diseño de la medalla de oro con que ha sido premiada ultimamente en la Exposición de Pto-Rico.

No tenemos que llamar la atención de los buenos fumadores sobre la excelencia de estos cigarros porque los premios alcanzados en distintas exposiciones de Europa y América y el voto unanime de los fumadores ponen de relieve sus excelencias. Son Agentes en esta ciudad los Sres C. J. Monagas y Ca. quienes tienen constantes existencias de cigarros blancos y pectorales. 5.—9.—94.

#### SE VENDE

Unacasa de mampostería, sita calle de San Vicente, propia para una familia.

Para informes dirigirse á esta Imprenta.

#### TRANVIA DE MAYAGUEZ

Suscrítas ya suficiente número de acciones para constituir, en forma, la sociedad, se convoca por medio de este anuncio, á los señores accionistas para una reunión que deberá tener lugar el domingo próximo 16 del corriente á las 8½ de la mañana en el escritorio de los señores Piña Hmos, aplicando la puntual asistencia. Mayagüez 10 de Setbre 1894.

#### EDUARDO LYON

Fotógrafo de la Real Casa Premiado con medalla de oro en la exposición de Pto Rico.—Mayaguez Mendez-Vigo. 20

#### Fernando Vázquez. PROCURADOR

su despacho en Mendez Vigo 59, cerca del Casino.—Centro de comisiones, consultas y agencia de negocios judiciales, notariales y administrativos. Se ocupa de testamentarias, abintestados, delatoria de herederos, expedientes de dirección y posesorios, autorizaciones judiciales, consejos de familia y de cualesquiera otros asuntos. No pide adelantado, sino que cobrará lo que se convenga cuando haya terminado los trabajos que se le encomienden. Servirá con mucha actividad

#### Vinos de frutas del Pais

Fabricados por JOSE SAMA

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE PTO-RICO

VINO DE CHINAS, DE PIÑA, DE CAFE, DE GUAYABA, DE GUINEO, DE JAGUA,

Estos riquisimos vinos se venden al detalle en la Botica Basora á 60 centavos la botella, y al por mayor en la Fábrica de licores Sama á \$6 la caja de 12 botellas. 18.—8.—94.

#### AVISO.

Los magníficos coches n.º 26 y 53 harán viajes a donde se quiera respondiendo con el importe del viaje de la falta sino se llegare el día y horas que se convengan. Dirigirse á los cocheros Juan Betancos y José Villabot calle del Sol n.º 13. — 9.—7.—94.

#### "La Ninfa"

—ESTABLECIMIENTO—DE

Sombrerería Camisería y efectos militares. DE FRANCISCO MARTINEZ NAVAS Calle de Candelaria al lado de la C. Comercial Romero y C.º

#### LAS ONCE DE LA MAÑANA.

SUPONTE que eres un hombre pobre, como será lo mas probable, pues la mayor parte de nosotros somos pobres y nos vemos obligados á trabajar para ganarnos la subsistencia. Suponte que no tienes probabilidades de nada mejor, é imagínate la escena siguiente: Estas tomando tu modesto desayuno una mañana, y ese desayuno no es ni muy nutritivo ni muy abundante; pero tú le sacas el mejor partido charlando y repente se te aproxima el cartero con una carta, es de un abogado, y su membrete va estampado en el sobre; rasgas este, y entonces lees la carta con los ojos abiertos, y temblando las manos; en la carta te informan de que has heredado una fortuna de un pariente lejano que se halla en país extranjero, hombre ¿quién nunca habías visto, ni del cual habías oído hablar. Qué asombro! Qué noticia tan estupenda! Recibes la carta el 18 de Agosto á las siete de la mañana, y ya no te se olvida jamás ese día, ni esa hora; jamás, por mucho que vivas, como yo realmente deseo que te suceda.

Pues bien, Manuel García no olvidará nunca la hora de las once de la mañana de ciertos dias de Marzo de 1893. Era marinero, y se hallaba en los Docks de Cartagena, ayudando á deslamar el buque á que pertenecía, cuando, de repente se vió atacado de frío, acompañado de palpitaciones en el corazón. Al frío sucedió un violento dolor de cabeza; la lengua se le puso tan seca como un jarro vacío puesto al sol. Estaba ya cerca la hora de tomar un tinte en pie, y había él estado pensando en ella con gozo; pero ya todo deseo de tomar alimento se le fué, como huye el pájaro á quien asustan. No pudo tomar nada, y sólo el pensar en comer le era repulsivo. Hacia la tarde apareció ya la fiebre, sudó un poco y se sintió ligeramente mejor, pero no bien, y muy lejos de estarlo.

Aquella noche se fué á la cama sin esperanzas de poder descansar, y sus temores se realizaron; después de una modorra inquieta se levantó á la mañana siguiente, y se sintió débil, lánguido y abatido.

Al día siguiente, á las once de la mañana, el río y la fiebre volvieron á aparecer, y al cabo de una hora se hallaba ardiendo de calentura, á ésta siguió el dolor de cabeza. Era horrible; decía: casi le volvía loco. Comprendió que debía ponerle un remedio desde luego, y consultó á un médico joven, quien le dijo que debía frotarse el estómago fuertemente, con la mano; lo hizo y cosa curiosa, obtuvo algún alivio con ello. Pero esto es lo único que se pudo decir. Después de esto, naturalmente, siguió el tomar la quina, medicamento que en determinados casos es muchas veces eficaz y útil, pero que á la larga es malo, como lo saben cuantos han adquirido la costumbre de tomar quina. En su caso Manuel García nos dice que le produjo hinchazón en los pies; pero no fué la quina, sino algo peor lo que se le causaba. En un momento voy á decirle lo que era.

En la carta en que él describe todo esto, fechada en Cartagena el 7 de Abril de 1893, dice: "Catorce dias habia estado viviendo en tan miserable estado, casi sin comer, y trabajando por la mañana con una completa excitación y nervios, sintiendome tan debil que á cada momento me sentia desfallecer. A pesar de estar dotado por la naturaleza de una constitución robusta comprendia que ésta se iba destruyendo. Ni una medicina parecia bastar á hacer desaparecer aquellos ataques de frío y fiebre, cuando por do oi hablar del Jarabe Curativo de la Madre Seigel y lo probé inducido á ello por haber leído y oído su eficacia en consejuelo en otras personas, después que todo tratamiento les habia sido ineficaz."

"Con gran sorpresa y gozo mio los ataques disminuyeron, así en frecuencia como en intensidad, tanto que á los ocho dias habian cesado por completo, y recobré facilmente el apetito, á fuerza, y mi fácil y restaurador sueño. Mis amigos me habian recomendado muchos remedios, pero sólo el Jarabe me fué eficaz. Pueden Vds. recomendarlo, en mi nombre, á todos aquellos que sufran como yo sufrí. Ahora voy á bordo del buque en mi buena salud, y yo á Vds. las gracias por haberme sugerido el remedio que me ha curado.—Firmado, Manuel García."

La sangre de Manuel García estaba llena de ácido venenoso proveniente de la torpeza de estómago y del hígado—indigestión y dispepsia—y en este estado la exposición al calor del sol probablemente junto con el demasiado ejercicio, produjeron la fiebre periódica, y los pies se le hincharon á causa de la acumulación de agua, dándole á conocer la inactividad de los riñones y la hidropesia. El Jarabe de la Madre Seigel expulso el veneno y corrigió la digestión, y necesariamente siguió á esto el restablecimiento.

Felicitamos á nuestro amigo el marino pero á se olvidará el nunca de la hora de aquel ataque, ni del remedio que le dió la victoria?

No, hasta tanto que no emprenda el último viaje de la vida.

#### Zarzaparrilla

del Dr. AYER

ES EL GRAN

Depurativo de la Sangre

TONICO NERVINO Y

CORROBORANTE.



Ataca y echa todos los humores, cura las erupciones cutáneas, devuelve la vitalidad perdida, y elimina todo germen de enfermedad. Aquellos que padecen de indigestión, debilidad general u otra dolencia engendrada de sangre impura, deberían tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO

EN LA Exposición Universal de Chicago de 1893.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., U. S. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Zarzaparrilla" — figura en la envoltura, y está grabado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

#### "El Caribe"

RON SUPERIOR.

J. J. Ponnabell.—Mayaguez. Agentes, { Pedro Esteve Ponce, { Antonio Toro, Agnadillo

